

## POSUDEK BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

*Jméno a příjmení studenta:* Petra Mrázová  
*Název bakalářské práce:* Textsorte „Speisekarte“ in Deutschland und Österreich. Eine Einführung und Stichprobenanalyse

*Vedoucí bakalářské práce:* Mgr. Jana Kusová Ph.D.  
*Oponent bakalářské práce:* Mgr. Jana Hofmannová, Ph.D.

I. Cíl práce a jeho naplnění:

1. Cíl práce byl stanoven a naplněn v souladu s tématem
2. Cíl práce byl naplněn s drobnými nedostatky
3. Cíl práce byl adekvátní, ale jen částečně naplněný
4. Stanovený cíl nebyl naplněn

II. Struktura práce:

1. Logická, jasná a přehledná
2. Přiměřená
3. Uspokojivá
4. Nevhodná

III. Práce s literaturou:

1. Výborná: zvoleny a použity vhodné prameny v patřičném rozsahu, přesná práce s citacemi, kritická analýza zdrojů
2. Velmi dobrá práce s adekvátními prameny v patřičném rozsahu
3. Průměrná práce s literaturou
4. Slabá, chybná nebo nedostačující

IV. Prezentace a interpretace dat:

1. Systematická, logická prezentace, originální a důsledná interpretace
2. Velmi dobrá prezentace dat, úspěšný pokus o jejich interpretaci
3. Uspokojivá prezentace i interpretace dat
4. Neodpovídající prezentace, nedostatečná analýza výsledků

V. Formální stránka:

1. Odpovídá všem stanoveným požadavkům
2. Obsahuje drobné formální chyby
3. Nesplňuje některé zásadní požadavky
4. Nesplňuje většinu stanovených požadavků

VI. Jazyková úroveň práce:

1. Výborná
2. Velmi dobrá
3. Dobrá
4. Podprůměrná

VII. Náročnost zpracování tématu:

1. Velmi vysoká
2. Vysoká
3. Střední
4. Nízká

VIII. Přínosy práce:

1. Originální zpracování a názory, předkládá nová zjištění
2. Práce je v daném oboru přínosná, ale neobsahuje originální a nová zjištění
3. Průměrné, omezené využití výsledků práce
4. Nedostatečné, práce nemá jasný přínos pro obor

Vyjádření vedoucího bakalářské práce:

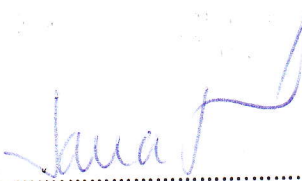
Petra Mrázová se ve své práci soustředila na diatopická specifika textového druhu „Speisekarte“ v současné němčině. Na základě vlastní analýzy 40 jídelních lístků ze čtyř jasně specifikovaných jazykových oblastí autorka popsala svou metodologii, design výzkumu a jeho výsledky. Oceňuji její kreativitu při získávání primárních zdrojů, sekundárních informací na internetu a od rodilých mluvčích (např. pokus o korespondenci s restauracemi) či úroveň prezentace originálních výsledků výzkumu.

Autorka pro svou práci zvolila adekvátní odbornou literaturu. V práci se ale bohužel vyskytuje několik chyb při odkazování na ni. Např. na s. 13 autorka cituje „Wiesinger 1990, S. 438-519“ – citovaná pasáž ale nemá rozsah tolika stran, jedná se tedy o chybu. Současně Wiesinger 1990 a na stejné straně uváděný Wiesinger 2005 chybí v seznamu literatury. Na s. 42 chybí zdroj u citace internetové diskuze. Tyto údaje ze zapotřebí doplnit během obhajoby.

Práci doporučuji k obhajobě a navrhuji hodnocení **v ý b o r n ě**.

Otázky k obhajobě:

1. Odevzdejte v písemné formě aktualizovaný seznam literatury a zdrojů.
2. Charakterizujte „Protokoll Nr. 10 über die Verwendung spezifisch österreichischer Ausdrücke der deutschen Sprache im Rahmen der Europäischen Union“, a sice vzhledem k obsahu Vaší práce (dostupné např. z: [http://ec.europa.eu/translation/german/guidelines/documents/austrian\\_expressions\\_de.pdf](http://ec.europa.eu/translation/german/guidelines/documents/austrian_expressions_de.pdf)).

Podpis vedoucího bakalářské práce:  .....

Datum: 19. 5. 2015